

**LA CONTABILIZACION DE COLABORACIONES PUBLICO-PRIVADAS.
UTILIZACIÓN DE FINANCIACIÓN PRIVADA EN CARRETERAS:
UNA COMPARACIÓN DE REINO UNIDO Y ESPAÑA**
(*Accounting for PPP. The use of private finance in roads: a comparison of
the UK and Spain*)

Acerete, J.B.,* Stafford, A. y Stapleton, P.****

*Universidad de Zaragoza

**Universidad de Manchester

Abril 2007

Dr. Basilio Acerete

Profesor Ayudante Doctor. Departamento de Contabilidad y Finanzas
Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales
Universidad de Zaragoza
Gran Vía, 2, 50.005 Zaragoza
Tf.: +34-976-76-27-85
Fax: +34-976-76-17-69
e-mail: bacerete@unizar.es

Dr. Pamela Stapleton

Professor in Accounting. Division of Accounting.
Manchester Business School
Booth Street West
Manchester M15 6PB (Reino Unido)
Tel: +44 (0) 161 275 0439
e-mail: Pam.Stapleton@mbs.ac.uk

Dr. Anne Stafford

Lecturer in Accounting and Finance. Division of Accounting.
Manchester Business School
Booth Street West
Manchester M15 6PB (Reino Unido)
Tel: +44 (0) 161 275 0439
e-mail: Anne.Stafford@mbs.ac.uk

Área temática: F) Sector Público

Palabras clave: tratamiento contable colaboraciones público-privadas

Agradecimientos

Este trabajo ha sido llevado a cabo con el apoyo del proyecto SEJ2004-0791-ECON del Plan Nacional de I+D, el Programa Europa XXI para estancias de investigación del Gobierno de Aragón (CONSI+D) y Caja de Ahorros de la Inmaculada y el *Institute of Chartered Accountants in Scotland*. Los autores agradecen los consejos de Peter Macdonald y Jean Shaoul.

**La contabilización de colaboraciones público-privadas.
Utilización de financiación privada en carreteras:
una comparación de Reino Unido y España**

***(Accounting for PPP. The use of private finance in roads:
a comparison between the UK and Spain)***

Resumen

Tradicionalmente las administraciones públicas han financiado las carreteras con recursos impositivos. En la actualidad emplean diversas fórmulas estructurales para facilitar la utilización de financiación privada, en particular, colaboraciones público-privadas (CPP). A pesar del aparente deseo de avanzar en esas inversiones, en la práctica su desarrollo ha sido limitado y se argumenta que una contabilidad inapropiada es una de las razones.

Este trabajo explora el desarrollo de la regulación contable en Reino Unido y España, como ejemplos de dos importantes usuarios de la iniciativa privada para proveer carreteras. Nuestras conclusiones sugieren que el entorno contable de cada país ha influido el desarrollo de la política contable.

Abstract

Traditionally governments have funded roads out of tax, now they employ various structural forms to enable the use of private finance, in particular, public private partnerships (PPP). Despite the apparent desire to progress this investment, in practice development has been limited and it has been argued that inappropriate accounting may have a role to play.

This paper explores the development of accounting regulation in the UK and Spain, as exemplars of two internationally big users of private finance to provide roads. Our findings suggest that the accounting environment of each country has influenced the development of accounting policy.